

light
and
living

pallucco09

02 **Grand Écart**
et Grand Écart Fixe

14 **Itaipu**

20 **Continua Media**

24 **Gronda**

28 **Alone**

32 **Fortuny Kieffer-Rubelli**

36 **Coral**

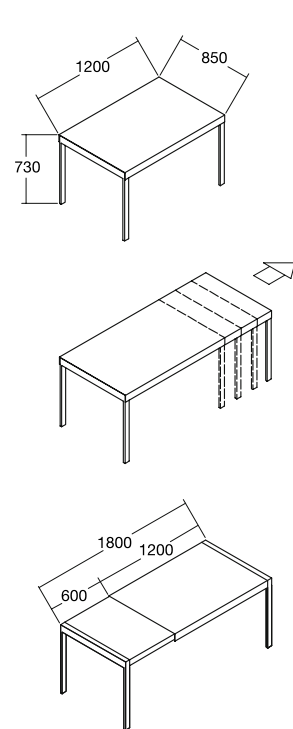
52 **Crinolina**

68 **Gilda Organic**
& Baby Gilda Organic

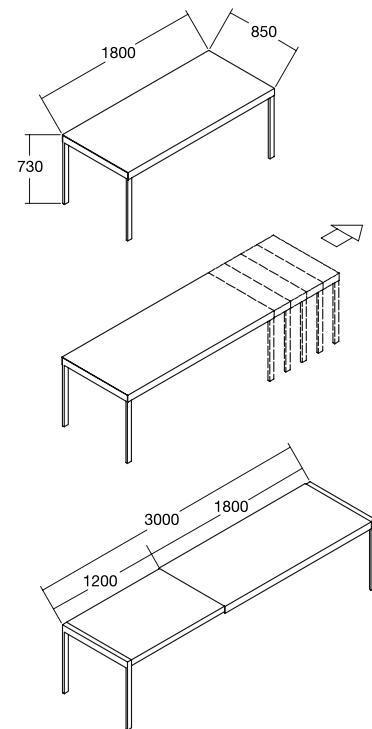
Grand Écart et Grand Écart Fixe

design Jean Nouvel 2008 / Produzione 2008

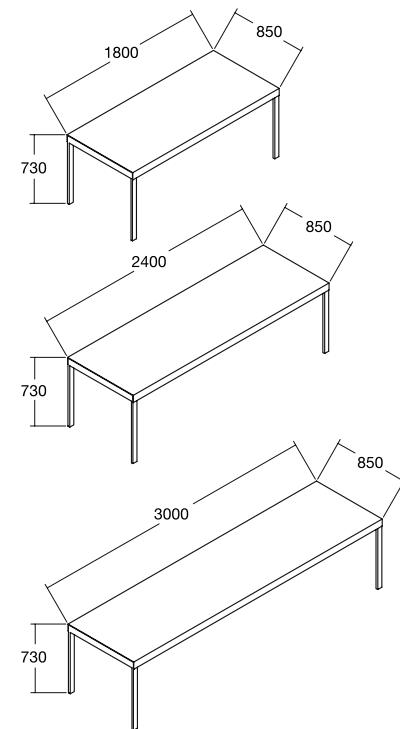
Grand Écart allongable 1200 – 1800



Grand Écart allongable 1800 – 3000



Grand Écart Fixe



Finiture piani / Top finishes



Alluminio verniciato soft touch nero opaco
Soft touch lacquered matt black aluminium



Alluminio verniciato soft touch rosso opaco Pantone 8863/C
Soft touch lacquered matt red aluminium Pantone 8863/C



Alluminio verniciato soft touch bianco opaco RAL 9010
Soft touch lacquered matt white aluminium RAL 9010

Jean Nouvel definisce la figura dell'architetto/progettista come colui che, osservando i cambiamenti culturali, storici e ambientali, riesce a tradurre tali tendenze in progetto, con una valenza altamente poetica. E l'elemento poetico è proprio insito nel design del tavolo Grand Écart, poiché integra il minimalismo dell'oggetto con il meraviglioso caos degli ospiti inattesi. La famiglia di tavoli Grand Écart prevede sia le versioni allungabili e sia le nuove versioni fisse. Il tavolo allungabile è composto da 2 elementi, uno fisso e uno mobile, strutturati in modo tale da poter scorrere uno sull'altro come un cassetto e da consentire di aggiungere 1 2 3 4 ... posti per i commensali. I piani e le gambe sono in alluminio verniciato "soft touch" nei colori nero opaco, bianco opaco (RAL 9010) e rosso opaco Pantone 8863/C. Nelle versioni allungabili le gambe sono montate su ruote.

Dimensioni tavoli allungabili
Chiuso: 1200 x 850 x 730 H mm e allungabile fino a 1800 mm.
Chiuso: 1800 x 850 x 730 H mm e allungabile fino a 3000 mm.

Dimensioni dei tavoli fissi:
1800 x 850 x 730 H mm
2400 x 850 x 730 H mm
3000 x 850 x 730 H mm

Jean Nouvel defines the role of the architect/designer as a person who observes cultural, historical and environmental changes and successfully manages to transform these changing trends into projects with a highly poetic content. And this poetic content is very much in evidence in the design of the Grand Écart table since it brings together the minimalism of the object with the wonderful chaos of unexpected guests. The tables in the Grand Écart range include both the extendible models and the new fixed versions. The extendible table is made up of two parts, one fixed and one which moves, and they are structured in such a way that one slides over the other like a drawer, allowing you to add 1 2 3 4 ... place settings. The tops and legs are in soft touch painted aluminium and come in matt black, matt white (RAL 9010) and matt Pantone red 8863/C finish. In the extendible versions the legs are fitted with castors.

Sizes of extendible tables
Closed: 1200 x 850 x 730 H mm, extendible up to 1800 mm.
Closed: 1800 x 850 x 730 H mm, extendible up to 3000 mm.

Sizes of fixed tables:
1800 x 850 x 730 H mm
2400 x 850 x 730 H mm
3000 x 850 x 730 H mm

Jean Nouvel definiert die Figur des Architekten/Planers als denjenigen, der die kulturellen, geschichtlichen und die Umwelt betreffenden Veränderungen beobachtet und dem es gelingt diese Tendenzen in ein Projekt von hoher poetischer Wertigkeit zu verwandeln. Genau im Design des Tisches Grand Écart liegt das poetische Element, da es den Minimalismus des Objekts mit dem herrlichen Chaos der unerwarteten Gäste verbindet. Die Tisch-Familie Grand Écart gibt es sowohl als Ausziehmodelle als auch als die neuen festen Modellen. Der Ausziehtisch besteht aus zwei Elementen, einem festen und einem beweglichen, die so beschaffen sind, dass eines auf dem anderen wie eine Schublade gleitet und es gestattet, 1 2 3 4 ... Plätze für die Gäste hinzuzufügen. Die Tischplatten und die Beine bestehen aus "Soft touch"-lackiertem Aluminium in den Farben Mattschwarz, Mattweiß (RAL 9010) und Bordeaux Mattrot (Pantone 8863/C). Die Beine der Tische sind beim Ausziehmodell auf Rollen montiert.

Abmessungen der Ausziehtische
Geschlossen: 1200 x 850 x 730 H mm und ausgezogen bis zu 1800 mm.
Geschlossen: 1800 x 850 x 730 H mm und ausgezogen bis zu 3000 mm.

Abmessungen der festen Tische:
1800 x 850 x 730 H mm
2400 x 850 x 730 H mm
3000 x 850 x 730 H mm

Jean Nouvel définit la figure de l'architecte concepteur comme celui qui, en observant les changements culturels, historiques et environnementaux, réussit à traduire ces tendances en projet avec une valeur fortement poétique. Et l'élément poétique est véritablement inné dans le design de la table Grand Écart car il intègre le minimalisme de l'objet au chaos merveilleux créé par l'arrivée d'hôtes inattendus. La famille des tables Grand Écart prévoit aussi bien des versions allongables que de nouvelles versions fixes. La table allongable est composée de deux éléments, dont l'un est fixe et l'autre mobile, qui sont structurés de manière à pouvoir coulisser l'un sur l'autre comme un tiroir et permettre ainsi d'ajouter 1 2 3 4 ... places pour les convives. Les plans et les pieds sont en aluminium peint "soft touch" dans les couleurs noir mat, blanc mat (RAL 9010) et mat rouge Pantone 8863/C. Dans les versions allongables les pieds sont montés sur roulettes.

Dimensions tables allongables
Fermée: 1200 x 850 x 730 H mm et allongable jusqu'à 1800 mm.
Fermée: 1800 x 850 x 730 H mm et allongable jusqu'à 3000 mm.

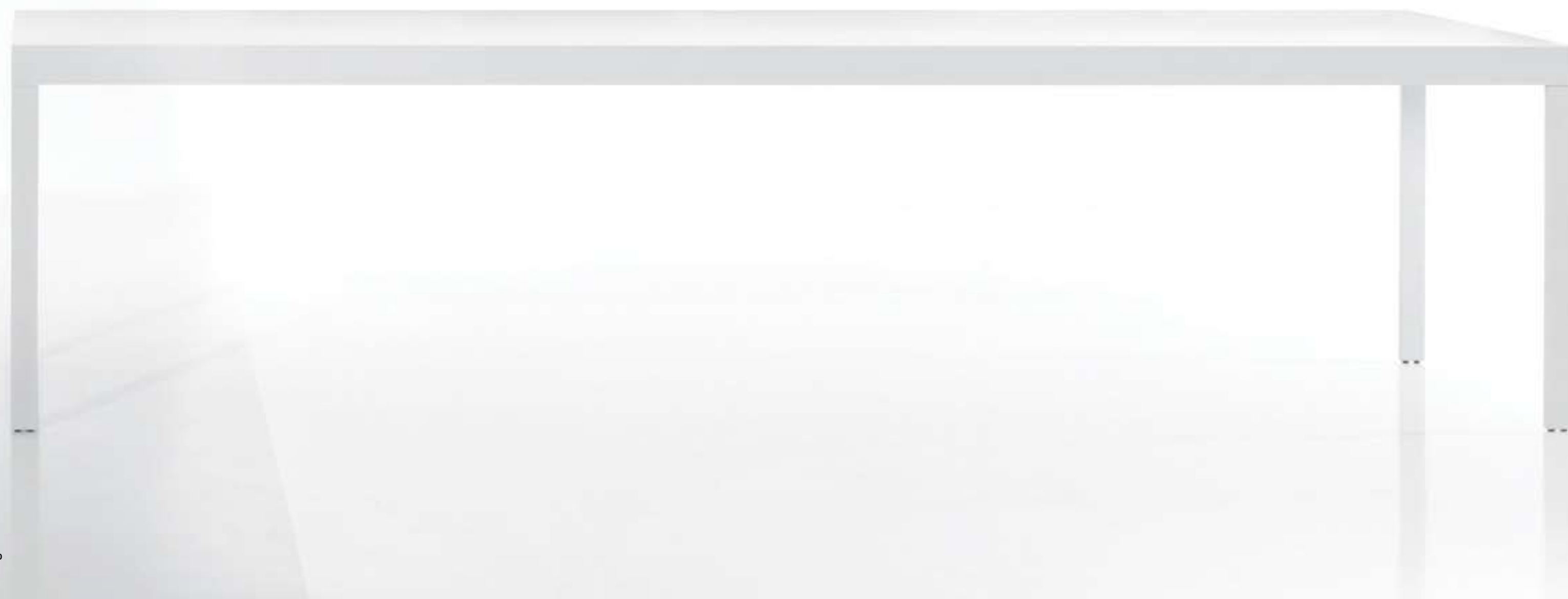
Dimensions des tables fixes:
1800 x 850 x 730 H mm
2400 x 850 x 730 H mm
3000 x 850 x 730 H mm

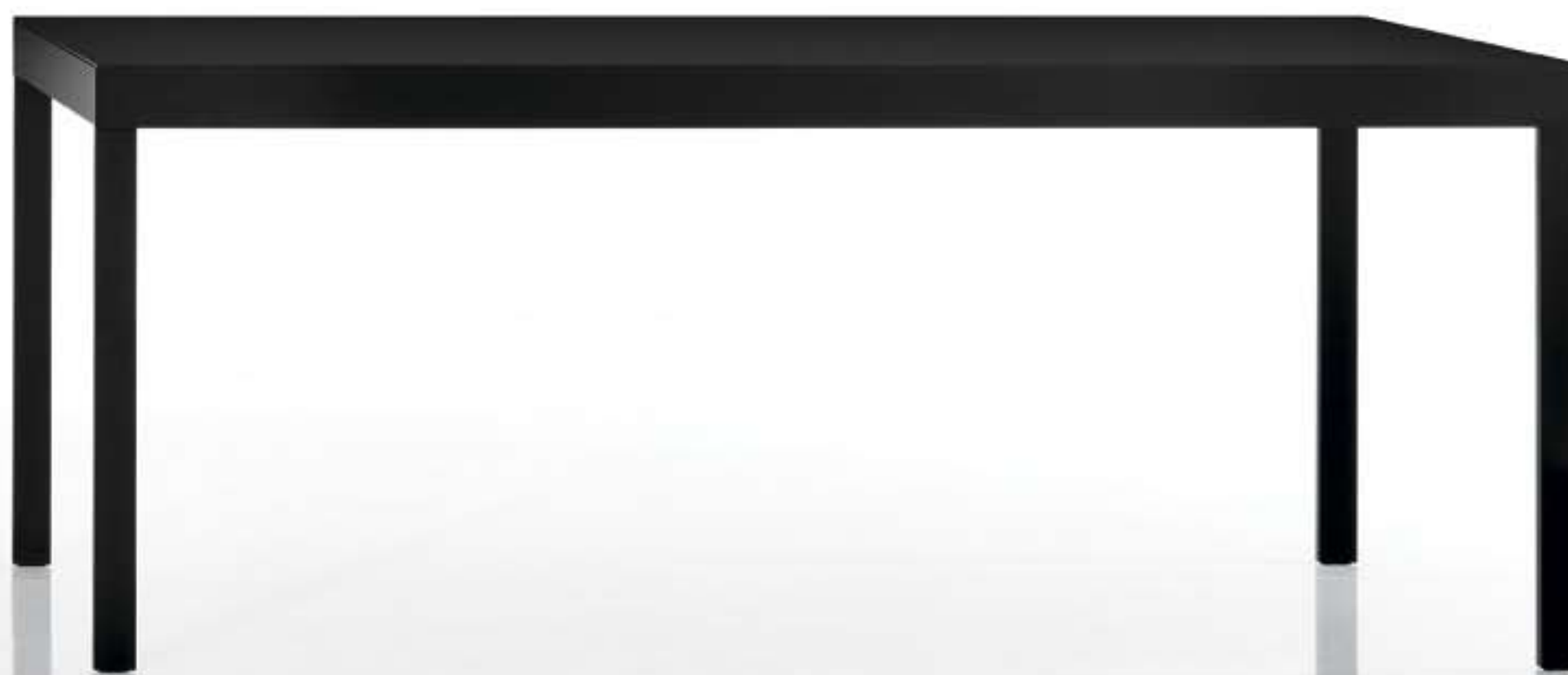
Jean Nouvel define la figura del arquitecto/proyectista como aquél que, observando los cambios culturales, históricos y ambientales, consigue traducir estas tendencias en proyectos, con un valor altamente poético. Y el elemento poético está precisamente insito en el diseño de la mesa Grand Écart, ya que integra el minimalismo del objeto con el maravilloso caos de los huéspedes inesperados. La familia de mesas Grand Écart prevé tanto las versiones extensibles como las nuevas versiones fijas. La mesa extensible está formada por 2 elementos, uno fijo y uno móvil, estructurados de manera que uno pueda deslizarse sobre el otro como un cajón y se puedan añadir 1, 2, 3, 4 ... asientos para los comensales. Los tableros y las patas son de aluminio pintado "soft touch" en color negro mate, blanco mate (RAL 9010) y rojo mate Pantone 8863/C. En las versiones extensibles las patas están montadas sobre ruedas.

Dimensiones de las mesas extensibles
Cerrada: 1200 x 850 x ALT. 730 mm, extensible hasta 1800 mm.
Cerrada: 1800 x 850 x ALT. 730 mm, extensible hasta 3000 mm.

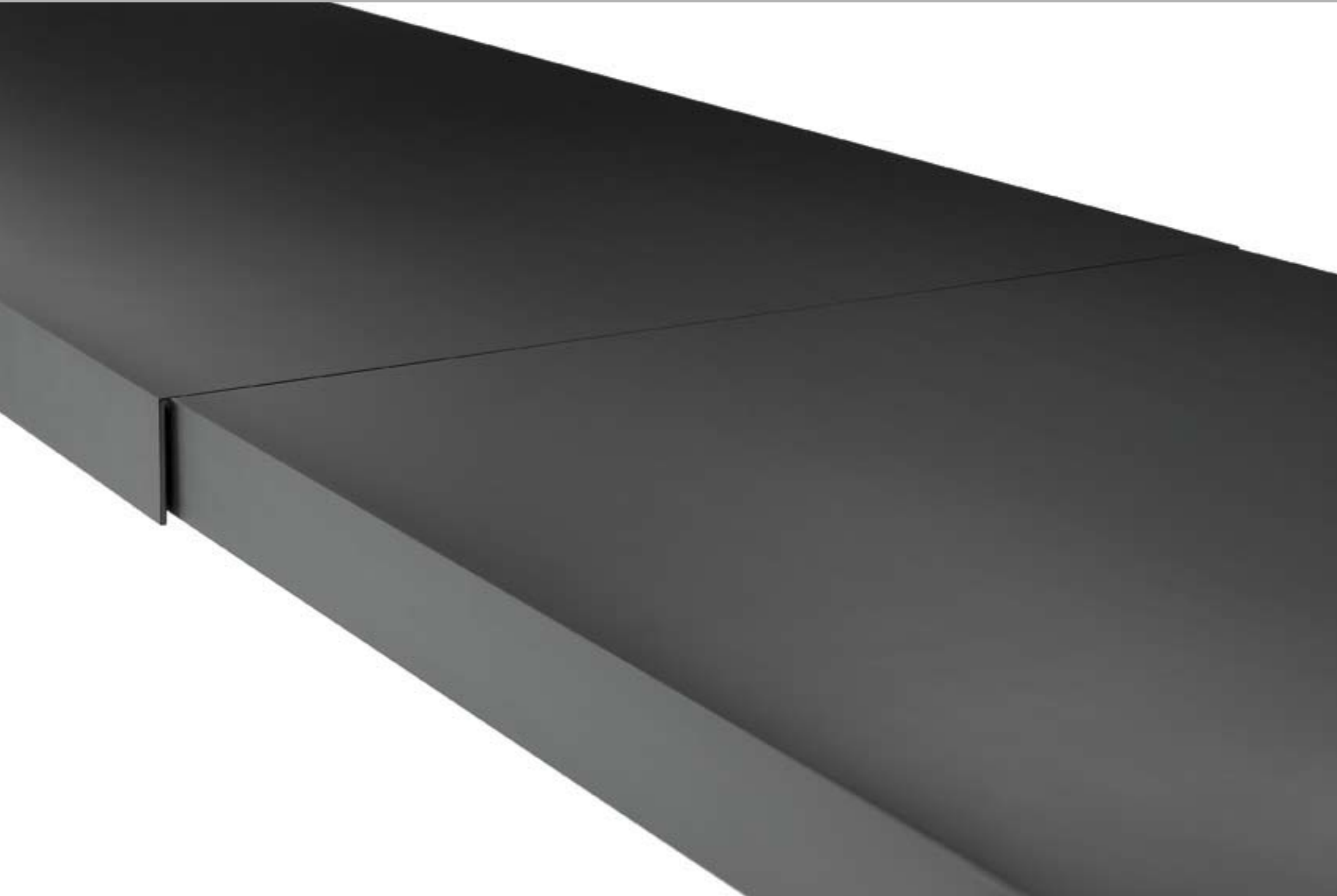
Dimensiones de las mesas fijas:
1800 x 850 x ALT. 730 mm
2400 x 850 x ALT. 730 mm
3000 x 850 x ALT. 730 mm

GRAND ECART - NVL 08



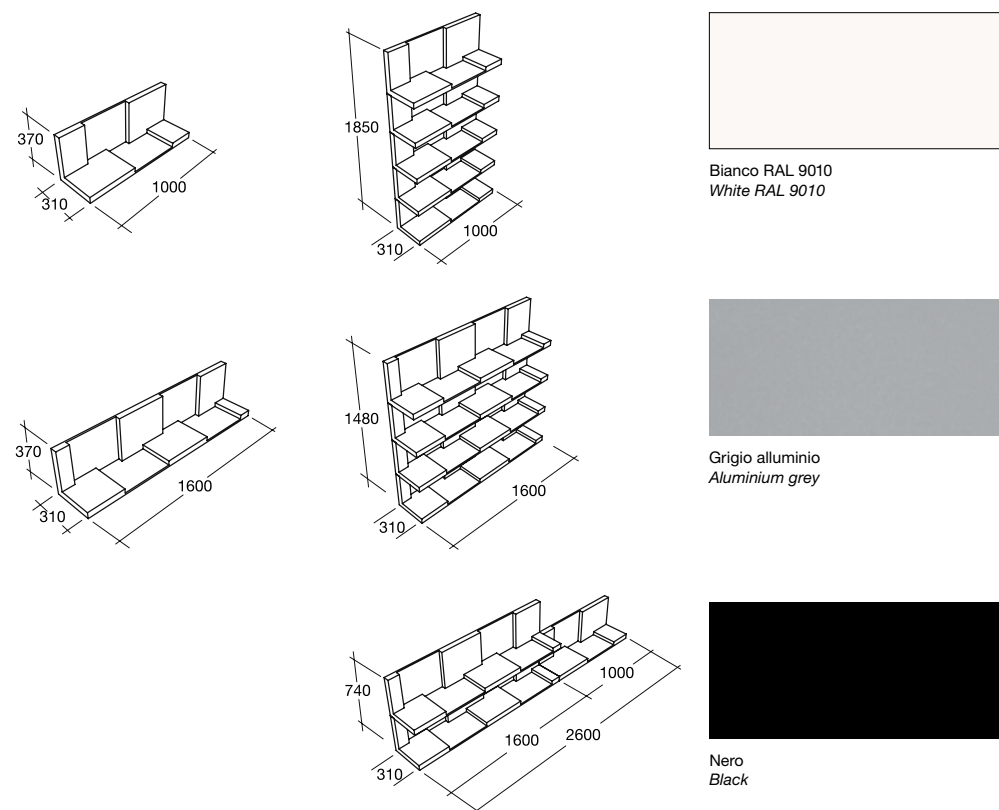








Grand Écart allongeable 1800 – 3000



La libreria Itaipu è caratterizzata dalla successione ritmica di volumi, di pieni e di vuoti che si alternano. La sua composizione tridimensionale permette di creare gerarchie mettendo ordine nel caos di libri ed oggetti dalle forme variabili. Gli elementi, che hanno funzione di ferma-libri, alternandosi creano nicchie e rialzi per mettere in mostra libri ed oggetti. Itaipu trae il suo nome dall'omonima diga sudamericana che affascina per la forza del suo rigore architettonico. Composta da mensole componibili e regolabili in orizzontale o verticale, disponibili in due lunghezze 1000 mm e 1600 mm. Le mensole sono stampate in poliuretano strutturale rigido da alta densità e laccate opaco "soft-touch" nei colori: bianco Ral 9010, nero e grigio alluminio. Ogni mensola è dotata di barra regolabile e tasselli ad espansione per il fissaggio a muro.

The Itaipu bookcase features a rhythmical succession of interchanging volumes and empty and filled spaces. Its three-dimensional arrangement establishes a hierarchy, bringing order to the chaos of books and different shaped objects. The elements, which act as bookends, alternate to create recessed and raised spaces to hold books and ornaments. Itaipu is named after the South American dam – a fascinating megastructure with a powerful architectural design. The bookcase is made up of modular shelves (available in two lengths, 1000 mm and 1600 mm), which can be fitted horizontally and vertically as desired. The shelves are in high-density rigid structural polyurethane with a soft touch matt lacquered finish. The surface is slightly embossed and the bookcase is available in white RAL 9010, black and aluminium grey. Each shelf is fitted with an adjustable bar and wall anchors to fit it to the wall.

Das Bücherregal Itaipu zeichnet sich durch die rhythmische Aufeinanderfolge von sich abwechselnden vollen und leeren Volumen aus. Durch die dreidimensionale Komposition können Hierarchien und Ordnung im Chaos von Büchern und Gegenständen der verschiedensten Formen geschaffen werden. Die als Buchstützen dienenden Elemente wechseln einander ab und bilden Nischen und Erhöhungen, um Bücher und Gegenstände in den Vordergrund zu stellen. Itaipu bezieht seinen Namen von dem gleichnamigen Damm in Südamerika, der durch die Stärke seiner architektonischen Strenge fasziniert. Das Bücherregal setzt sich aus anbaufähigen und horizontal oder vertikal verstellbaren Regalböden zusammen, die in den zwei Längen 1000mm und 1600 mm erhältlich sind. Die Regalböden bestehen aus gepresstem, hochdichtem, steifem strukturiertem Polyurethanschaum mit „Soft-touch“-Mattlackierung mit leicht gaufrierter Oberfläche in den Farben: Weiß Ral 9010, Schwarz und Aluminiumgrau. Jeder Regalboden verfügt über eine verstellbare Schiene und Spreizdübel für die Befestigung an der Wand.

La bibliothèque Itaipu est caractérisée par une succession rythmée de volumes, de pleins et de vides qui s'alternent. Sa composition tridimensionnelle consent de créer des hiérarchies et de mettre de l'ordre dans un chaos de livres et d'objets aux formes variées. Dotés d'une fonction de serre-livres, ses éléments créent, en se succédant, une suite de niches et de rehausses qui permettent de mettre en évidence les livres et les objets. Itaipu doit son nom à une célèbre digue sud-américaine fascinante par la force de sa rigueur architecturale. Elle est composée d'étagères modulables et réglables, à l'horizontale ou à la verticale, proposées en deux longueurs, 1000 et 1600 mm. Les étagères sont moulées en polyuréthane structural rigide à densité élevée et laquées mat "soft-touch" de couleur blanche Ral 9010, noire et gris aluminium. Chaque étagère est pourvue d'une barre réglable et de vis tamponnées pour la fixation au mur.

La librería Itaipu se caracteriza por la sucesión rítmica de volúmenes, de llenos y vacíos que se alternan. Su composición tridimensional permite crear jerarquías, poniendo orden en el caos de libros y objetos de formas variables. Los elementos, que tienen función de sujetalibros, alternándose crean cavidades y realces para exhibir libros y objetos. Itaipu debe su nombre al dique sudamericano homónimo, que fascina por la fuerza de su rigor arquitectónico. Está compuesta por repisas modulares y regulables en sentido horizontal o vertical, disponibles en dos longitudes: 1000 mm y 1600 mm. Las repisas están moldeadas en poliuretano estructural rígido de alta densidad y lacadas con acabado mate "soft-touch" en los colores: blanco Ral 9010, negro y gris aluminio. Cada repisa está dotada de barra regulable y tacos de expansión para la fijación a la pared.

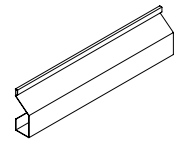
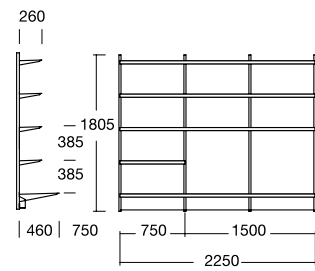




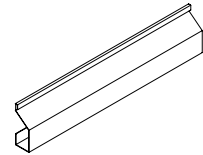


Continua Media

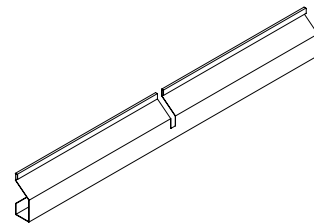
design Hannes Wettstein 1992 / produzione 2009



Supporto passacavo 75 cm
Cable Runner 75 cm



Supporto passacavo 90 cm
Cable Runner 90 cm



Supporto passacavo 150 cm
Cable Runner 150 cm



Bianco RAL 9010
White RAL 9010



Argento
Silver



Rosso Nerastro Ral 3007
Red Blackish Ral 3007



Light tone
Light tone

Continua è una libreria componibile a parete. Un sistema di montanti e mensole "continue" dà vita ad una struttura dal disegno rigoroso e lineare.

Il sistema componibile Continua si qualifica attraverso la cura progettuale delle finiture e la raffinatezza dei dettagli compositivi: il reggilibro, il reggipiano, il montante in estruso di alluminio e il nuovo supporto passacavi. In lamiera di metallo verniciata Continua Media si aggancia al montante della libreria consentendo l'alloggiamento di tutti i cavi degli apparecchi media (TV, lettori DVD; PC, console ect.) utilizzati nel living moderno.

Tutti gli elementi di Continua sono verniciati a polveri epossidiche nei colori argento, bianco RAL 9010, light tone e Rosso Nerastro RAL 3007.

Continua is a modular wall-mounted bookcase. Its arrangement of uprights and "continuous" shelves creates a structure with a clean-cut linear design.

The high standard of the modular Continua system can be seen in the quality of the finishes and the superior details: the bookends, the shelf supports, the uprights in extruded aluminium and the new cable tidy support.

Continua Media is in painted metal sheet and is hooked onto the upright support of the bookcase to hide all the media equipment cables used in everyday modern life (TV, DVD players, PC, consoles etc.). All the Continua elements have an epoxy powder coated finish in silver, white RAL 9010, light tone and black red RAL 3007.

Continua ist ein anbaufähiges Wandbücherregal. Ein System aus "durchgehenden" Stehern und Regalböden schafft eine optisch strenge und geradlinige Struktur. Das Anbausystem Continua zeichnet sich durch die durchdachten Ausführungen und die Raffinesse der Details aus: die Buchstütze, der Regalbodenträger, der Steher aus Fließpressaluminium und die neue Kabelführung. Continua Media, aus lackiertem Metallblech, wird in den Steher des Bücherregals eingehängt und ermöglicht die Unterbringung sämtlicher Kabel der Multimedia-Geräte (TV, DVD-Player, Rechner, Videospiele-Konsole, usw.), die in einem modernen Wohnzimmer verwendet werden.

Alle Elemente von Continua sind in den Farben Silber, Weiß RAL 9010, Light Tone und Rotschwarz RAL 3007 pulverbeschichtet.

Continua est une bibliothèque murale modulable. Un système de montants et d'étagères "continues" donne vie à une structure au dessin rigoureux et linéaire.

Le système modulable Continua est caractérisé par la qualité de ses finitions ainsi que par le raffinement des éléments qui la composent: le serre-livre, le support d'étagère, le montant en aluminium extrudé et le nouveau support passe-câbles. En tôle de métal peinte, Continua Media s'accroche au montant de la bibliothèque en permettant de loger tous les câbles des appareils électroménagers (TV, lecteurs DVD; PC, consoles de jeux etc.) utilisés dans un séjour moderne.

Tous les éléments de Continua sont peints avec des poudres époxydiques dans les couleurs argent, blanc RAL 9010, light tone et Rouge Noirâtre RAL 3007.

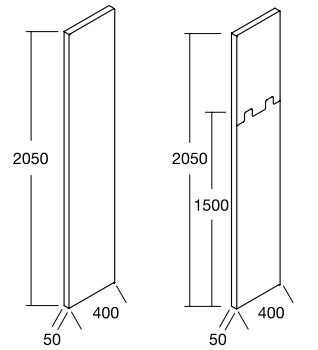
Continua es una librería modular de pared. Un sistema de montantes y repisas "continuas" da vida a una estructura de diseño riguroso y lineal.

El sistema modular Continua se reconoce por el cuidado proyectual de los acabados y la finura de los detalles compositivos: el soportalibros, el soporte para repisas, el montante en aluminio extruido y el nuevo soporte pasacables. Realizada en chapa de metal pintada, Continua Media se engancha al montante de la librería permitiendo el alojamiento de todos los cables de los aparatos de comunicación (TV, lectores DVD; PC, consolas, etc.) utilizados en los salones modernos.

Todos los elementos de Continua están pintados con polvos epoxídicos de color plata, blanco RAL 9010, light tone y rojo negruzco RAL 3007.







Scocca in acciaio verniciato a polveri epossidiche bianco RAL 9003
Steel structure lacquered with white-coloured (RAL9003) epoxy powders

Specchio modulare disponibile in 2 versioni: modulo appendiabiti dotato di una parte fissa e una rientrante a pressione e un modulo a specchio intero. Scocca in acciaio verniciato a polveri epossidiche bianco RAL 9003. Cristallo spessore 5 mm. Ogni modulo è fissato a muro mediante apposito supporto in dotazione.

Modular mirror available in 2 versions: a single mirror Module and a cloth-stand module with a fixed part and a part That slopes backwards with a little pressure. Steel structure Lacquered with white-coloured (RAL9003) epoxy powders. Crystal glass with a thickness of 5 mm. Each module has to be fixed to the wall with the relevant brackets provided.

Modulspiegel lieferbar in 2 Ausführungen: Kleiderhakenmodul ausgerüstet mit einem festen Teil und einem auf Druck rückspringenden Teil und ein durchgehendes Spiegelmodul. Korpus aus Stahl mit Epoxydpulverbeschichtung Weiß RAL 9003. Kristall Stärke 5 mm. Jedes Modul wird über eine eigene mitgelieferte Halterung an der Wand befestigt.

Miroir modulaire disponible en 2 versions: module porte-vêtements doté d'une partie fixe et d'une partie rentrant par pression et module doté d'un miroir sur toute la hauteur. Coque en acier verni avec des poudres époxydiques blanc RAL 9003. Verre de 5 mm d'épaisseur. Chaque module est fixé au mur avec un support fourni en dotation.

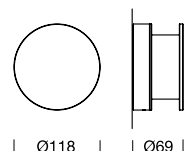
Espejo modular disponible en 2 versiones: módulo perchero dotado de una parte fija y una entrante a presión y un módulo con espejo entero. Armazón de acero pintado con polvos epoxidicos de color blanco RAL 9003. Cristal de 5 mm de espesor. Cada módulo está fijado a la pared mediante soporte suministrado.





Alone

design Daniele Trebbi 2008 / produzione 2008



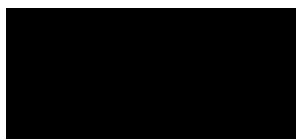
| Ø118 | | Ø69 |



Bianco
White



Rosso RAL 3003
Red RAL 3003



Nero
Black

Alone, un "tratto circolare luminoso" ovvero un appendiabiti che strizza l'occhio al concetto di applique.

Il suo disegno pulito e lineare si arricchisce, nella parte posteriore, di un anello opalino che si illumina di luce bianca, creando così un alone luminoso che fa capo all'indumento appeso.

Alone si presta a diverse composizioni - solo, in fila o random - contribuendo, col suo segno di luce, a suggerire percorsi visivi e funzionali e ad arredare e valorizzare anche gli spazi più angusti della casa.

È disponibile in due versioni. Con alimentazione da tensione di rete (potenza assorbita 3 W) e accensione interruttore a parete, dotata di 3 LED ad alta efficienza a luce bianca (6500 gradi Kelvin). A batterie (4 pile ricaricabili NI-MH da 1,25 Volt - corrente 2000 mAh - durata circa 40 ore) con accensione tramite un pulsante posizionato sull'anello opalino e con caricabatteria opzionale, dotata di 2 LED ad alta efficienza a luce bianca (6500 gradi Kelvin).
Materiali: diffusore opalino e struttura in policarbonato nelle finiture bianco, rosso e nero.
Dimensioni: diametro mm 118, sporgenza dalla parete mm 69.

Alone, an "illuminated circular outline", a coat hook that casts an eye at the concept of a wall light. Its clear-cut, linear design is enhanced at the rear by an opal finish ring that fills with white light creating a bright halo focusing on the hanging garment.

Alone can be used in various ways - on its own, in a row or randomly scattered - contributing with its light to outlining visual and functional paths, while furnishing and enhancing also the narrowest and dimmest corners on the home. It is available in two versions.

For connection to mains voltage (input 3 W), with wall on/off switch and fitted with 3 high-efficiency white LEDs (6500 degrees Kelvin). Battery-powered (4 rechargeable NI-MH batteries 1.25 Volt - current 2000 mAh - duration about 40 hours) with push on/off switch located on the opal finish ring and a battery charger as optional, fitted with 2 high-efficiency white LED (6500 degrees Kelvin).

Materials: opal diffuser and frame in polycarbonate - available in a white, red or black finish.
Size: diameter 118 mm projection from wall 69 mm.

Alone, eine "kreisförmige, leuchtende Erscheinung", ein Kleiderhaken, der sich am Konzept der Wandleuchte inspiriert.

Das schnörkellose und geradlinige Design wird im hinteren Bereich durch einen opalfarbenen Ring bereichert, der mit seinem weißen Licht einen Lichtschein um das aufgehängte Kleidungsstück bildet.

Alone eignet sich für verschiedene Kompositionen - allein, in einer Reihe oder Random - und suggeriert mit seinem Lichtzeichen visuelle und funktionelle Verläufe, die auch engste Raumverhältnisse bereichern.

Erhältlich in zwei Ausführungen: Mit Speisung durch Netzspannung (aufgenommene Leistung 3 W) und Einschalten mit Wandschalter, ausgestattet mit 3 Hochleistungs-LEDs mit weißem Licht (6500 Grad Kelvin). Mit Batterien (4 wieder aufladbaren 1,25 Volt-Batterien NI-MH - Strom 2000 mAh - Dauer ungefähr 40 Stunden), Einschalten mittels Taste auf dem opalfarbenen Ring, Ladegerät auf Wunsch, mit 2 Hochleistungs-LED mit weißem Licht (6500 Grad Kelvin).

Material: opalfarbener Schirm und Korpus aus polycarbonat. Beide Modelle stehen in den Ausführungen weiß, rot und schwarz zur Verfügung.
Abmessungen: Durchmesser mm 118 Von der Wand abstehend mm 69.

Alone, un "trait circulaire lumineux, un porte-manteaux en clin d'œil au concept d'applique.

Son dessin épuré et linéaire s'enrichit, dans la partie arrière, d'un anneau opalin qui éclaire d'une lumière blanche en créant un halo lumineux qui surmonte le vêtement suspendu.

Alone se prête à diverses compositions - seul, en file ou disposé de manière aléatoire - en contribuant, par son trait de lumière, à suggérer des parcours visuels et fonctionnels et à meubler et valoriser même les espaces les plus exigus de la maison.

Il est disponible en deux versions. Alimenté par le réseau électrique (puissance absorbée 3 W) avec interrupteur à pari, doté de 3 LED à lumière blanche à efficacité élevée (6500 degrés Kelvin). A piles (4 piles rechargeables NI-MH de 1,25 Volt - courant 2000 mAh - durée environ 40 heures) avec touche d'allumage située sur l'anneau opalin, doté d'un chargeur de batteries en option et 2 LED à lumière blanche à efficacité élevée (6500 degrés Kelvin).

Matériaux: diffuseur opaline et coque en polycarbonate. Les deux modèles sont proposés en finition blanche, rouge et noire.
Dimensions: diamètre mm 118 saillie du mur mm 69.

Alone, un "trazo circular luminoso", o bien un perchero que "guiña el ojo" al concepto de aplique.

Su diseño limpio y lineal se enriquece, en la parte trasera, con un anillo opalino que se ilumina con luz blanca, creando, así, una aureola luminosa concentrada sobre la prenda colgada.

Alone se presta para diversas composiciones - sólo, en fila o composición aleatoria - contribuyendo, con su señal luminosa, a sugerir recorridos visuales y funcionales y a decorar y valorizar hasta los espacios más angostos de la casa.

Está disponible en dos versiones: con alimentación por tensión de red (potencia absorbida: 3 W), encendido con interruptor a pared y dotada de 3 LEDs de alta eficiencia de luz blanca (6500 grados Kelvin); con baterías (4 pilas recargables NI-MH de 1,25 V - corriente: 2000 mAh - duración cerca de 40 horas) con encendido mediante un botón colocado en el anillo opalino, con cargador de baterías optional y dotada de 2 LED de alta eficiencia de luz blanca (6500 grados Kelvin).

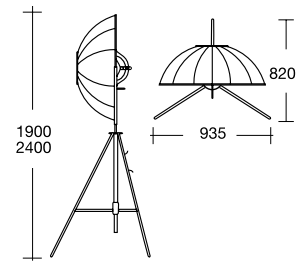
Materiales: parte opalina y estructura de policarbonato disponibles en los acabados blanco, rojo y negro
Dimensiones: diámetro 118 mm, parte saliente respecto a la pared 69 mm.



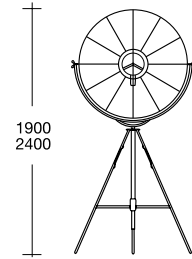


Fortuny Kieffer-Rubelli

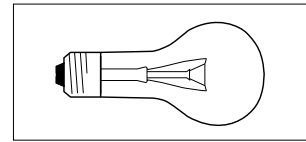
Mariano Fortuny y Madrazo 1907, restyling 2009 / produzione 2009



Parte esterna del diffusore in taffetà plissettato
External lining of the diffuser in pleated taffetà



Parte interna del diffusore in lino con fili d'oro
Internal lining of the diffuser in linen with gold threads



1 lampadina ad incandescenza 500W
attacco E40, 230/110V
1 incandescent lightbulb 500W
E40 connection/fitting, 230/110V



Struttura nero
Black frame

Nasce dalla collaborazione con Rubelli la nuova riedizione della lampada Fortuny, dove il tessuto diventa protagonista insieme alla luce. Disegnato dalla creatrice di tessuti Dominique Kieffer, il paralume esprime la straordinaria capacità di Fortuny di essere sempre attuale e di rinnovarsi nel segno dell'eleganza, mai ostentata e decisamente di grande effetto. La parte interna del diffusore è realizzata in lino, materiale naturale da sempre al centro della ricerca estetica della stilista francese, intrecciato con preziosi fili d'oro. La parte esterna è in taffetà plissettato, come una serie di piccole onde di ombre e luce. Un richiamo alla tecnica di plissettatura della seta ideata da Mariano Fortuny nel 1909, cento anni fa.

Lampada da Terra. Struttura in profilato a C, piatto trafilato e tubo d'acciaio. Verniciatura a polveri epossidiche nero. Dotata di lampadina ad incandescenza a 500W, Attacco E40, 230/110V.

The latest restyling of the Fortuny lamp is the result of an important creative partnership with Rubelli where fabric now shares the spotlight with light. The lampshade is the work of fabric designer Dominique Kieffer and clearly shows how up-to-date Fortuny's work is – an amazing feat – and how it can successfully be reinvented with such understated yet stunning elegance. The internal lining of the diffuser is in linen, the natural material which is such a favourite with the French designer, and is interwoven with precious gold threads. The pleated taffetà used on the outside creates the impression of small waves of light and shadow. This effect is a nod at the silk pleating technique which was invented by Mariano Fortuny in 1909, one hundred years ago.

Floor light. Structure in a C-shaped section, flat steel and tubular steel. Black epoxy powder lacquered finish. Fitted with a 500 W incandescent bulb with E40 socket, 230/110V.

Aus der namhaften Zusammenarbeit mit Rubelli entsteht die Neuauflage der Leuchte Fortuny, bei der der Stoff zusammen mit Licht die Hauptrolle spielt. Der von der Stoffdesignerin Dominique Kieffer entworfene Lampenschirm bringt die außergewöhnliche Fähigkeit von Fortuny zum Ausdruck, immer aktuell zu sein und sich im Zeichen einer nie zur Schau getragenen und sehr effektvollen Eleganz zu erneuern. Die Innenseite des Schirms besteht aus mit kostbaren Goldfäden verflochtenem Leinen, einem natürlichen Material, das seit jeher im Mittelpunkt der ästhetischen Studien der französischen Stilistin steht. Die Außenseite ist aus plissiertem Taft, der den Eindruck von aufeinanderfolgenden kleinen Licht- und Schattenwellen vermittelt. In Erinnerung an die 1909 vor hundert Jahren von Mariano Fortuny entwickelte Plissee-Technik für Seide.

Stehlampe. Struktur aus C-Profil, gezogenem Flachstahl und Stahlrohr. Schwarze Epoxypulverbeschichtung. Mit 500W-Glühlampe, Sockel E40, 230/110V.

La nouvelle réédition de la lampe Fortuny, où le tissu devient protagoniste au même titre que la lumière, naît d'une prestigieuse collaboration avec Rubelli. Dessiné par la créatrice de tissus Dominique Kieffer, l'abat-jour exprime l'extraordinaire capacité de Fortuny d'être toujours actuel et de se renouveler avec une élégance jamais ostentatoire mais toujours de grande classe. La partie interne du diffuseur est en lin tressé de précieux fils d'or, un matériel naturel qui est depuis toujours au cœur de la recherche esthétique de la styliste française. La partie externe est en taffetas plissé comme une suite de petites vagues d'ombre et de lumière qui rappelle la technique de plissage de la soie imaginée par Mariano Fortuny en 1909, il y a déjà cent ans.

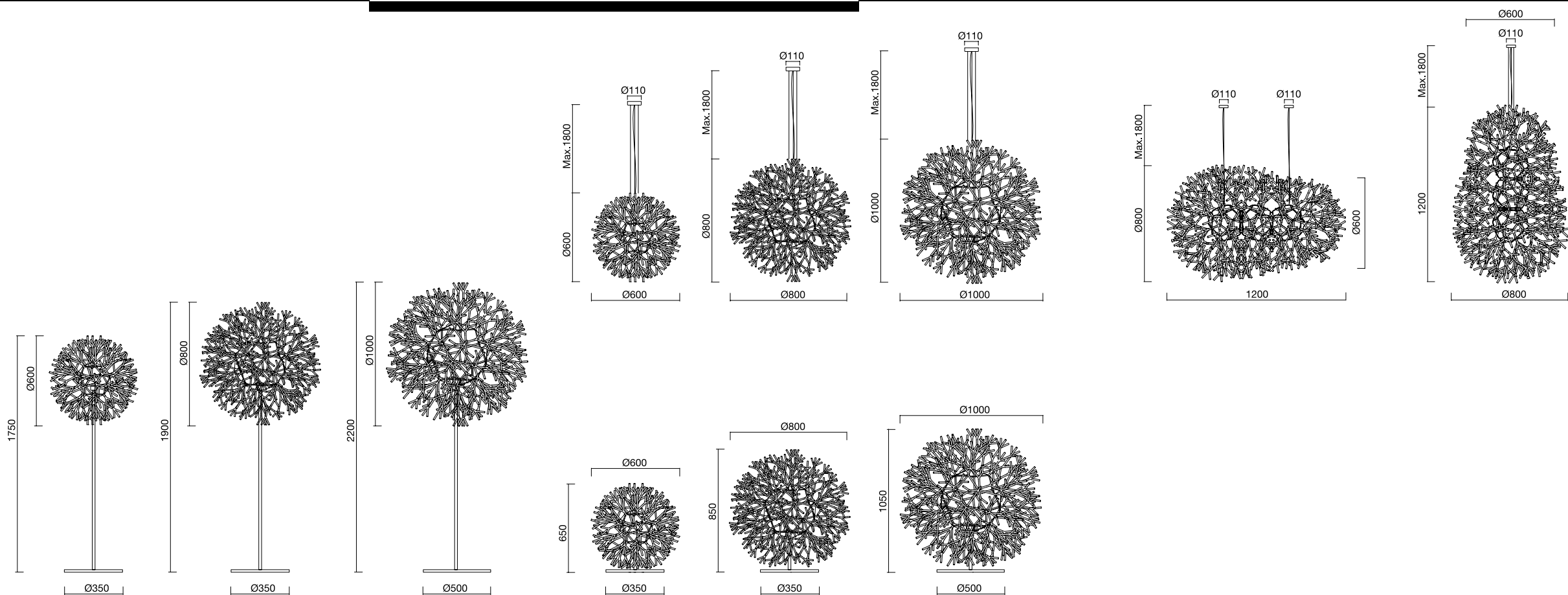
Lampadaire. Structure en profilé en C, tige plate tréfilée et tige tubulaire d'acier. Peinture avec des poudres époxydiques de couleur noire. Doté d'une ampoule à incandescence de 500W, Attache E40, 230/110V.

De la colaboración con Rubelli, nace la nueva reedición de la lámpara Fortuny, donde el tejido se convierte en protagonista junto a la luz. Diseñada por la creadora de tejidos Dominique Kieffer, la pantalla expresa la extraordinaria capacidad de Fortuny de ser siempre actual y de renovarse con elegancia, una elegancia nunca ostentada pero, sin duda, de gran efecto. La parte interna del difusor está realizada en lino, material natural desde siempre en el centro de la investigación estética de la estilista francesa, entrelazado con preciosos hilos de oro. La parte externa está hecha con tafetán plisado, como una serie de pequeñas olas de sombras y luz. Una evocación de la técnica de plisado de la seda ideada por Mariano Fortuny en 1909, hace cien años.

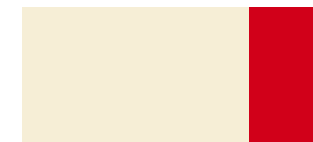
Lámpara de Suelo. Estructura realizada con perfil C, plato trafilado y tubo de acero. Pintada con polvos epoxídicos de color negro. Dotada de bombilla de incandescencia de 500 W, Casquillo E40, 230/110 V.







Bianco RAL 9016 con inserto rametti color arancio fluo RAL 2005
White RAL 9016 in combination with fluo orange RAL 2005 branches



Avorio RAL 1015 con inserto rametti color rosso RAL 3020
Ivory RAL 1015 in combination with red RAL 3020 branches



Nero grigio RAL 7021 con inserto rametto color avorio RAL 1015
Black grey RAL 7021 in combination with ivory RAL 1015 branches

Coral è una famiglia di lampade composte da un elemento modulare dalla forma particolare che ricorda una ramo di corallo marino realizzato in policarbonato stampato ad iniezione. "Volevamo ottenere una lampada visivamente ricca e articolata partendo da un modulo molto semplice. Il modulo si ripete, come un frattale (elemento geometrico che si ripete nella sua struttura allo stesso modo su scale diverse), sul principio che regola la crescita in natura, dal semplice alla complessità". Le lampade sono disponibili in versione bicolore con inserto di 3 rametti colorati di contrasto. Versioni: bianco RAL 9016 con inserto rametti color arancio fluo RAL 2005, color avorio RAL 1015 con inserto rametti color rosso RAL 3020; Nero Grigio RAL 7021 con inserto rametti color avorio RAL 1015. La struttura portante è in acciaio verniciato negli stessi colori dei diffusori.

Coral piantana con asta, terra/ tavolo e sospensioni diffusori da Ø 600 e Ø 800 mm dotate di una lampadina fluorescente a basso consumo energetico da 33 Watt. Luce calda. Attacco E27 (220V). Attacco E26 per 110V.

Coral piantana con asta, terra/ tavolo e sospensione con diffusore Ø 1000 mm dotata di una lampadina fluorescente a basso consumo TC/TE, 57 Watt con reattore. Luce calda, attacco Gx24q-5 (220V/110V). Coral sospensione orizzontale tipo nuvola lunghezza 1200 mm dotata di 2 lampadine fluorescenti a basso consumo energetico da 33 Watt. Luce calda. Attacco E27 (220V). Attacco E26 per 110V. Coral sospensione verticale altezza 1200 mm dotata di 1 lampadina fluorescente a basso consumo energetico TCL da 55 Watt. Attacco 2G11 (220V/110V).

Coral is a range of lights with a uniquely shaped modular element which is reminiscent of a branch of coral and is produced in injection moulded polycarbonate. "We wanted to create a light that was both visibly rich and articulated, starting from a very simple module. The module repeats itself like a fractal (a geometrical shape which is repeated throughout its structure in different sizes) and grows following the principle of nature – from simplicity to complexity". The lights come in two colours with three coloured branches inserted to create a contrast. Versions: white (RAL 9016) with luminous (FLUO) orange (RAL 2005) inserted branches, ivory (RAL 1015) with red (RAL 3020) inserted branches; black grey (RAL 7021) with ivory (RAL 1015) inserted branches. The supporting structure is in coated steel in the same colours as the diffusers.

Coral standard lamp with stem, floor/table and pendant versions with Ø 600 and Ø 800 mm diffusers, fitted with one 33 Watt fluorescent energy saving light bulb. Warm light. E27 fitting (220V). E26 fitting for 110V.

Coral standard lamp with stem, floor/table and pendant versions with Ø 1000 mm diffuser, fitted with one 57 Watt fluorescent energy saving TC/TE light bulb with reactor. Warm light. Gx24q-5 fitting (220V/110V). Coral horizontal pendant (similar to a cloud), 1200 mm long, fitted with two 33 Watt fluorescent energy saving light bulbs. Warm light. E27 fitting (220V). E26 fitting for 110V. Coral vertical pendant, 1200 mm high fitted with one TCL 55 Watt fluorescent energy saving light bulbs. Fitting 2G11 (220V/110V).

Coral ist eine Leuchtenfamilie, die aus einem modularen Element aus spritzgegossenem polycarbonat mit einer besonderen Form besteht, die an Korallenäste erinnert. "Wir wollten von einem sehr einfachen Modul ausgehend eine optisch reich gestaltete und strukturierte Leuchte schaffen. Das Modul wiederholt sich wie ein Fraktal (geometrisches Element, dessen Struktur sich in unterschiedlichen Maßstäben in sich selbst wiederholt) nach dem Prinzip, dass das Wachstum in der Natur, vom Einfachen zum Komplexen, regelt. Die Leuchten sind in zweifarbigem Ausführung, mit drei eingefügten kontrastfarbenen Ästen, erhältlich. Versionen: Farbe Weiß RAL 9016 mit Ästen in Orange Fluo RAL 2005, Farbe Elfenbein RAL 1015 mit Ästen in Rot RAL 3020; Farbe Grauschwarz RAL 7021 mit Ästen in Elfenbein RAL 1015. Die tragende Struktur besteht aus in den selben Farben der Diffusoren lackiertem Stahl.

Coral Steh-/Tischleuchte mit Ständer sowie Hängeleuchten mit Diffusoren Ø 600 und Ø 800 mm mit einer energiesparenden Leuchtstofflampe mit 33 Watt. Warmes Licht. Sockel E27 (220V). Sockel E26 für 110V.

Coral Steh-/Tischleuchte mit Ständer sowie Hängeleuchten mit Diffusoren Ø 1000 mm mit einer energiesparenden Leuchtstofflampe mit 57 Watt mit Reaktor. Warmes Licht. Sockel Gx24q-5 (220V/110V). Coral horizontale, wolkenartige Hängelampe, Länge 1200 mm mit zwei energiesparenden Leuchtstofflampen mit je 33 Watt. Warmes Licht. Sockel E27 (220V). Sockel E26 für 110V. Coral vertikale, H 1200 mm mit 1 energiesparenden Leuchtstofflampen mit TCL 55 Watt. Sockel 2G11 (220V/110V).

Coral est une famille de lampes composées d'un élément modulaire, réalisé en polycarbonate moulé par injection, dont la forme particulière rappelle une branche de corail. "Nous voulions obtenir une lampe qui, tout en partant d'un module très simple, donne une idée d'opulence et de complexité. Le module se répète, comme un objet fractal (élément géométrique dont la structure se répète toujours de la même manière à des échelles différentes), en observant le principe sur lequel repose la croissance dans la nature, c'est à dire partir du plus simple pour arriver au plus compliqué". Les lampes sont proposées en version bicolore, une couleur de base et trois branches colorées d'une couleur contrastante. Versions: Blanc RAL 9016 à branches couleur Orange fluo RAL 2005, Ivoire RAL 1015 à branches couleur rouge RAL 3020; Noir gris RAL 7021 à branches couleur Ivoire RAL 1015. La structure portante est en acier laqué de la même couleur que les diffuseurs.

Coral lampadaire avec tige, à poser au sol ou sur une table et suspensions avec diffuseurs de Ø 600 et Ø 800 mm, dotés d'une ampoule fluorescente de 33 Watt à basse consommation d'énergie. Lumière chaude. Douille E27 (220V). Douille E26 pour 110V.

Coral lampadaire avec tige, à poser au sol ou sur une table et suspension avec diffuseur de Ø 1000 mm dotés d'une ampoule fluorescente de 57 Watt avec réacteur, à basse consommation TC/TE. Lumière chaude. Douille Gx24q-5 (220V/110V). Coral suspension horizontale, type nuage, de 1200 mm de longueur, dotée de deux ampoules fluorescentes de 33 Watt à basse consommation d'énergie. Lumière chaude. Douille E27 (220V). Douille E26 pour 110V. Coral suspension vertical, H 1200 mm, dotée de 1 ampoule fluorescente TCL de 55 Watt à basse consommation d'énergie. Douille 2G11 (220V/110V).

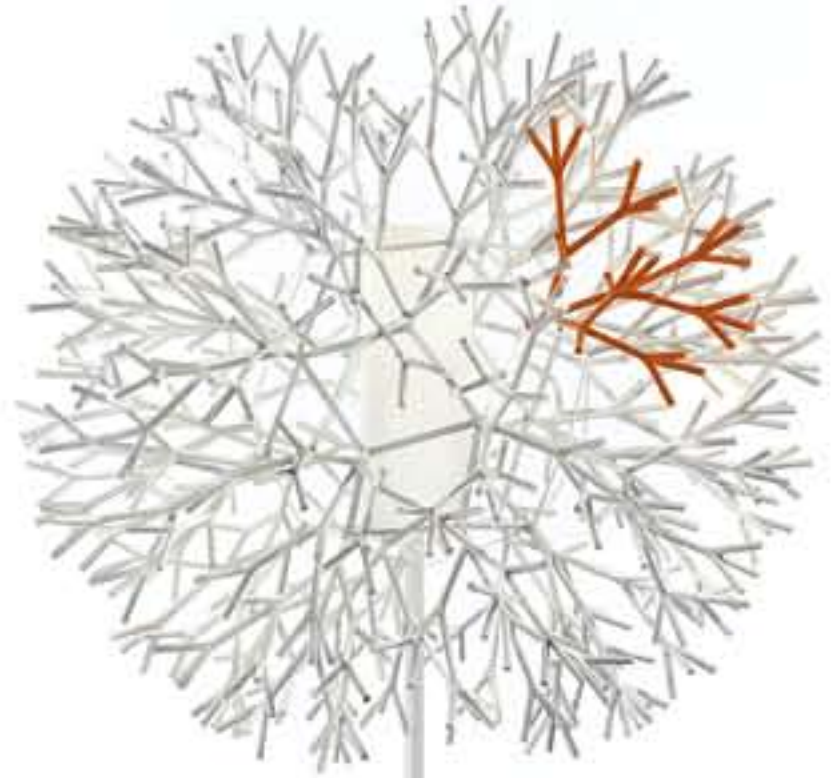
Coral es una familia de lámparas compuestas por un elemento modular, con una forma particular que recuerda una rama de corallo marino, realizado en policarbonato moldeado por inyección. "Queríamos obtener una lámpara visualmente rica y articulada partiendo de un módulo muy simple. El módulo se repite, como un fractal (elemento geométrico que se repite en su estructura de igual manera a diversas escalas), a partir del principio que regula el crecimiento en la Naturaleza, de lo simple a lo complejo". Las lámparas están disponibles en versión bicolore con inserción de 3 ramitas coloreadas en contraste. Versiones: blanco RAL 9016 con inserción de ramitas de color naranja fluo RAL 2005, color marfil RAL 1015 con inserción de ramitas de color rojo RAL 3020, gris negro RAL 7021 con inserción de ramitas de color marfil RAL 1015. La estructura portante es de acero pintado en los mismos colores que los difusores.

Coral de pié con barra, suelo/ mesa y suspensiones con difusores de Ø 600 y Ø 800 mm dotadas de una bombilla fluorescente de 33 W. Luz caliente. Casquillo E27 (220V). Casquillo E26 para 110V.

Coral de pié con barra, suelo/ mesa y suspensión con difusor Ø 1000 mm dotada de una bombilla fluorescente de bajo consumo TC/TE, 57 W con reactor. Luz caliente. Casquillo Gx24q-5 (220V/110V). Coral suspensión horizontal tipo nube, de 1200 mm de longitud, dotada de 2 bombillas fluorescentes de bajo consumo energético de 33 W. Luz caliente. Casquillo E27 (220V). Casquillo E26 para 110V. Coral suspensión vertical, de 1200 mm de altura, dotada de 1 bombilla fluorescente de bajo consumo energético TCL de 55 W. Casquillo 2G11 (220V/110V).



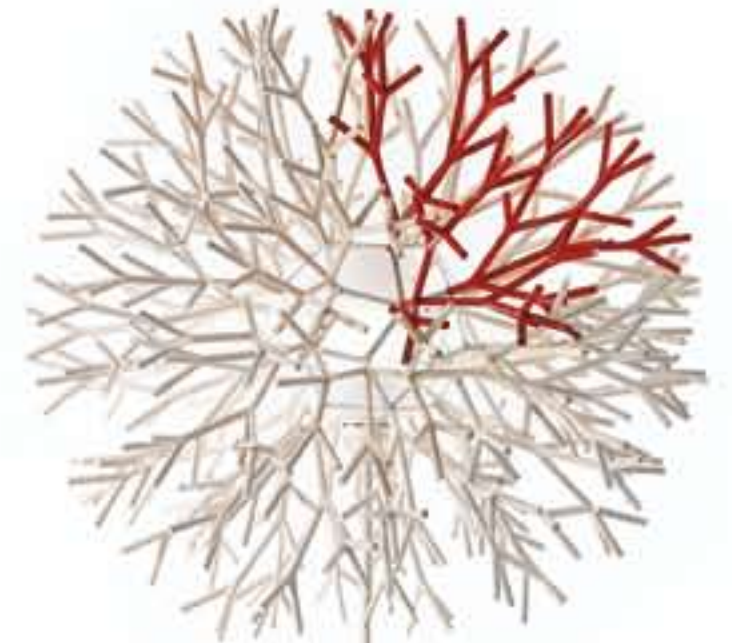




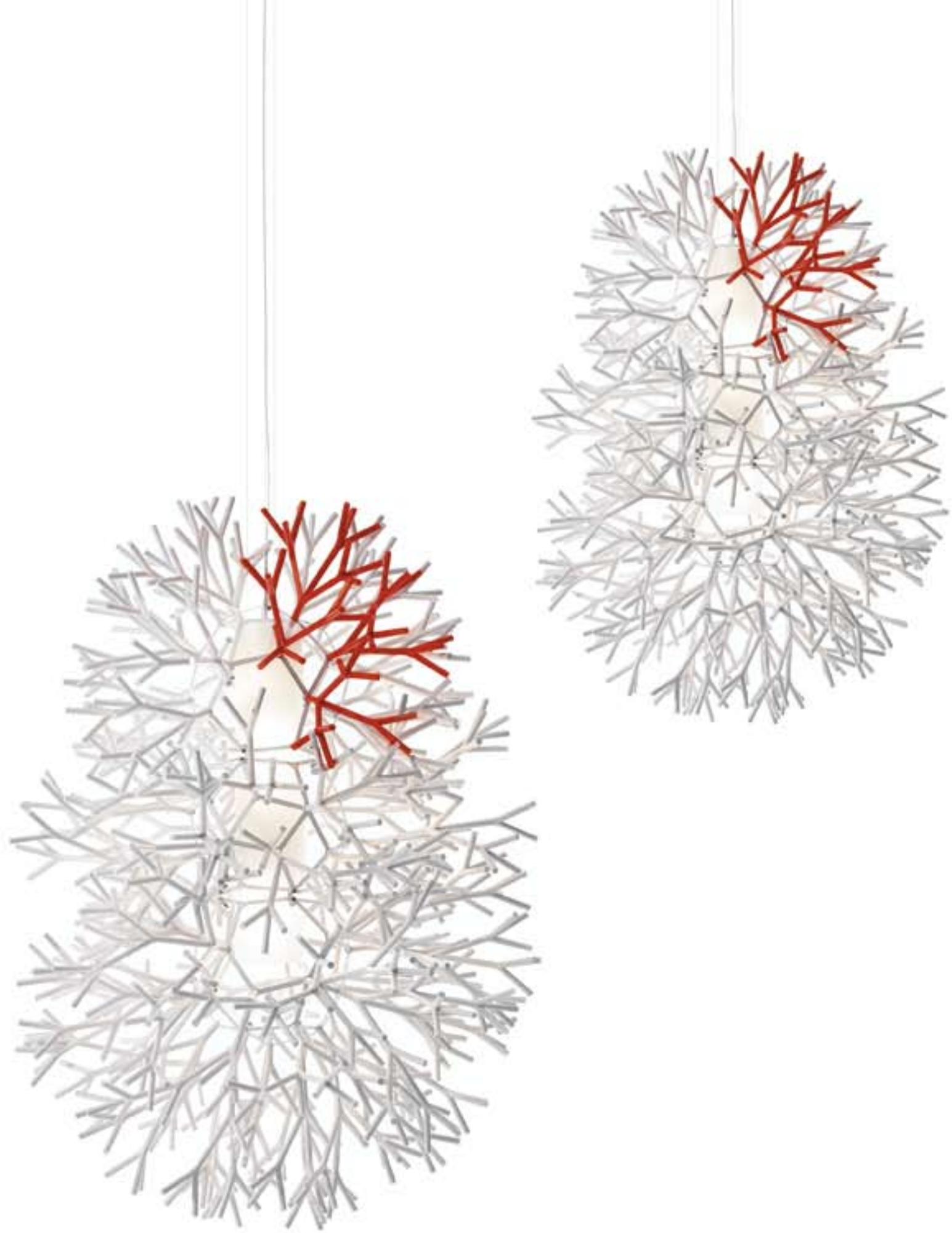
Coral Ø1000



Coral Ø600



Coral Ø800









Coral Ø600



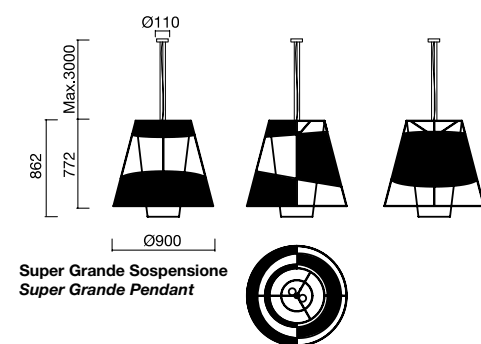
Coral Ø800



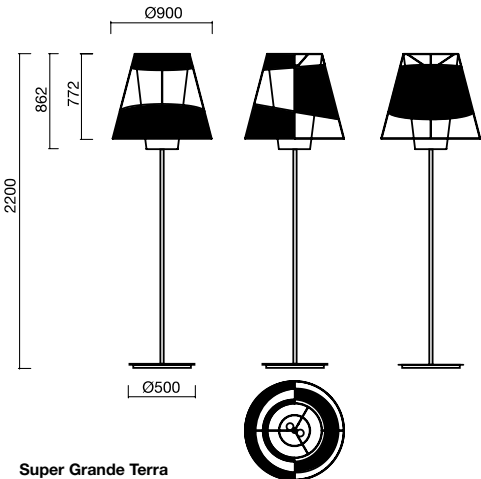
Coral Ø1000

Crinolina

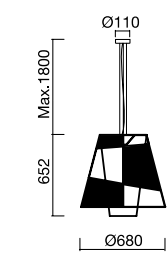
design Susanne Philippon 2009 / produzione 2009



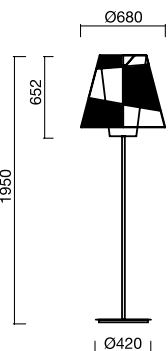
Super Grande Sospensione
Super Grande Pendant



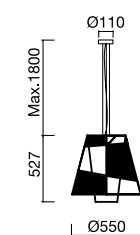
Super Grande Terra
Super Grande Floor



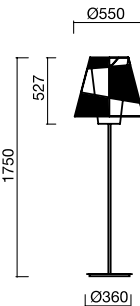
Grande Sospensione
Grande Pendant



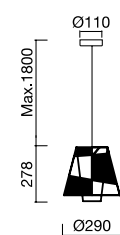
Grande Terra
Grande Floor



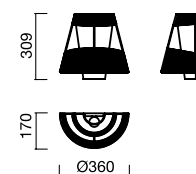
Sospensione
Pendant



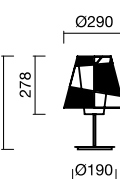
Terra
Floor



Mini Sospensione
Mini Pendant



Applique
Wall Sconce



Tavolo
Table



Interno colore oro
Inside gold lacquered



Tessuto di cotone cinzato di colore
bianco
White cotton chintz



Tessuto di cotone cinzato di colore viola
Purple cotton chintz



Tessuto di cotone cinzato di colore
antracite
Anthracite grey cotton chintz

Crinolina è una collezione di lampade che richiama la struttura delle gonne di una volta. La principale caratteristica delle lampade è infatti quella di avere il diffusore in cui pieni e vuoti sono armonicamente bilanciati. Da qualsiasi punto la si osservi, la lampada offre un aspetto asimmetrico e contemporaneamente una perfetta fusione degli opposti.

I diffusori sono in PVC che all'interno è di colore oro e riflette la luce rendendo l'ambiente caldo e accogliente e all'esterno è rivestito in tessuto di cotone cinzato in tre varianti di colore (antracite, bianco e viola). La struttura è in acciaio verniciato a polveri epossidiche negli stessi colori dei diffusori.

Crinolina terra e sospensione "Super Grande" diametro 900 mm: 3 lampadine fluorescenti a basso consumo da 30 Watt. Attacco E27 (220V). Attacco E26 per le 110V. Crinolina terra e sospensione "Grande" diametro 680 mm e Crinolina "Terra" e "Sospensione" diametro 550 mm: 2 lampadine fluorescenti a basso consumo da 30 Watt. Attacco E27 (220V). Attacco E26 per le 110V. "Mini" Crinolina Sospensione diametro 290 mm: 1 lampadina fluorescente a basso consumo da 20 Watt. Attacco E27 (220V). Attacco E26 per le 110V.

Crinolina "Applique": 1 lampadina fluorescente a basso consumo da 14 Watt. Attacco E14 220V. Attacco E12 110V. Crinolina "Tavolo" diametro diffusore 290 mm: 1 lampadina fluorescente a basso consumo da 20 Watt. Attacco E27 (220V). Attacco E26 per le 110V.

Crinolina is a collection of lights which evokes the shape of old-fashioned skirts. The defining feature of the lights is the diffuser with its perfectly balanced arrangement of filled and empty sections. Whatever angle the light is seen from, it appears asymmetrical, yet at the same time it is the perfect fusion of opposites.

The diffusers are in PVC painted gold on the inside, reflecting the light and making the room warm and inviting, and covered with cotton chintz on the outside, which comes in three different colours (anthracite grey, white and purple). The structure is in epoxy powder coated steel in the same colours as the diffusers.

Floor and pendant Crinolina version "Super Grande" diameter diffuser 900 mm: 3 low consuming fluorescent lightbulbs 30 Watt. Fitting E27 (220V). Fitting E26 for 110V. Floor and pendant Crinolina "Grande" diameter 680 mm and Floor and pendant Crinolina diameter 550 mm: 2 low consuming fluorescent lightbulbs 30 Watt. Fitting E27 (220V). Fitting E26 for 110V. Pendant "Mini" Crinolina diameter 290 mm: 1 low consuming fluorescent lightbulbs 20 Watt. Fitting E27 (220V). Fitting E26 for 110V.

Wall version Crinolina (Sconce): 1 low consuming fluorescent lightbulb 14 Watt, fitting E14 (220V). Fitting E12 for 110V. Table Crinolina diffuser diameter 290 mm: 1 low consuming fluorescent lightbulb 20 Watt. Fitting E27 (220V). Fitting E26 for 110V.

Crinolina ist eine Lampenkollektion, die an die Struktur von Röcken aus früheren Zeiten erinnert. Hauptmerkmal der Leuchten ist der Schirm, bei dem sich volle und leere Flächen in einem harmonischen Gleichgewicht befinden. Von welchem Punkt aus auch immer man die Leuchte betrachtet, bietet sie eine asymmetrische Erscheinung, bei der die Gegensätze jedoch zugleich perfekt miteinander verschmelzen.

Der Schirm aus PVC mit goldfarbener Innenseite reflektiert ein Licht, das eine warme Atmosphäre schafft. Die Außenseite ist mit gechinzter Baumwolle in drei Farbvarianten bezogen (Anthraxit, Weiß und Violett). Die Struktur besteht aus pulverbeschichtetem Stahl, in den gleichen Farben des Schirms.

Crinolina Stehleuchte und Hängeleuchte "Super Grande" Durchmesser 900 mm: 3 energiesparende Leuchtstofflampen 30W, Sockel E27(220V), Sockel E26 (110V). Crinolina Stehleuchte und Hängeleuchte "Grande" Durchmesser 680 mm und "Crinolina" Stehleuchte und Hängeleuchte Durchmesser 550 mm: 2 energiesparende Leuchtstofflampen 30W, Sockel E27 (220V), Sockel E26 (110V).

"Mini" Crinolina Hängeleuchte Durchmesser 290 mm: 1 energiesparende Leuchtstofflampe 20W, Sockel E27 (220V). Sockel E26 (110V). Crinolina Applique: 1 energiesparende Leuchtstofflampe 14W, Sockel E14 (220V). Sockel E12 (110V). Crinolina Tisch: 1 energiesparende Leuchtstofflampe 20W, Sockel E27 (220V). Sockel E26 (110V).

Crinolina est une collection de lampes qui rappelle la structure des jupes d'autrefois. La principale caractéristique de ces lampes est en effet de posséder un diffuseur où les pleins et les vides s'équilibrent parfaitement. Quel que soit le point à partir duquel on l'observe, la lampe présente un aspect asymétrique tout en offrant une parfaite fusion des contraires.

Les diffuseurs en PVC sont de couleur or sur la partie interne, de manière à réfléchir une lumière chaude et accueillante, et sont revêtus à l'extérieur d'un tissu en chintz de coton proposé en trois couleurs différentes (anthracite, blanc et violet). La structure est en acier peint avec des poudres époxydiques de la même couleur que les diffuseurs.

Crinolina sur Pied, et Suspension "Super Grande" diamètre 900 mm: 3 ampoules fluorescentes à basse consommation de 30W, fixation E27 (220V). Fixation E26 (110V) Crinolina sur Pied et Suspension "Grande" diamètre 680 mm et "Crinolina" sur Pied et Suspension diamètre 550 mm: 2 ampoules fluorescentes à basse consommation de 30W, fixation E27 (220V). Fixation E26 (110V). "Mini" Crinolina Suspension diamètre 290 mm: 1 ampoule fluorescente à basse consommation de 20W, Fixation E27 (220V). Fixation E26 (110V).

Crinolina "Applique": 1 ampoule fluorescente à basse consommation de 14W, fixation E14 (220V). Fixation E12 (110V). Crinolina "Table" diamètre diffusor 290 mm: 1 ampoule fluorescente à basse consommation de 20W, fixation E27 (220V). Fixation E26 (110V).

Crinolina es una colección de lámparas que evoca la estructura de las faldas de antaño. En efecto, la principal característica de las lámparas es que tienen un difusor en el que vacíos y llenos se equilibran armónicamente. Desde cualquier punto en que se observe, la lámpara ofrece un aspecto asimétrico y, al mismo tiempo, una perfecta fusión de los opuestos.

Los difusores están realizados en PVC, que en la parte interna es de color oro y refleja la luz, haciendo el ambiente cálido y acogedor, y en la parte externa está revestido con tejido de algodón glaseado en tres variantes de color (antracita, blanco y violeta). La estructura es de acero pintado con polvos epoxídicos en los mismos colores que los difusores.

Crinolina de pié y suspension "Super Grande" diametro 900 mm: 3 bombillas fluorescentes de bajo consumo energético 30 Watt. Casquillo E27 (220V). Casquillo E26 por la versión 110V. Crinolina de pié y suspension "Grande" (diámetro 680 mm) y Crinolina "Terra" y "Sospensione" difusores diametro 550 mm: 2 bombillas fluorescentes de bajo consumo energético 30 Watt. Casquillo E27 (220V). Casquillo E26 por la versión 110V.

Crinolina "Mini" suspensione con difusor diametro 290 mm: 1 bombillas fluorescentes de bajo consumo energético 20 Watt. Casquillo E27 (220V). Casquillo E26 por la versión 110V. Crinolina "Applique" (de pared): 1 bombillas fluorescentes de bajo consumo energético 14 Watt. Casquillo E14 (220V). Casquillo E12 por la versión 110V. Crinolina "Tavolo" (sobremesa) con difusor diametro 290 mm: 1 bombillas fluorescentes de bajo consumo energético 20 Watt. Casquillo E27 (220V). Casquillo E26 por la versión 110V.



Super Grande Crinolina Ø900









Super Grande Crinolina Ø900



Grande Crinolina Ø680



Mini Crinolina Ø290



Crinolina Ø550





Crinolina Ø550



Grande Crinolina Ø680



Super Grande Crinolina Ø900



Gilda Organic & Baby Gilda Organic

design Enrico Franzolini 1997 / produzione 2008



Jjuta colore naturale
Natural jute



Juta tinta Bianco
Dyed White jute



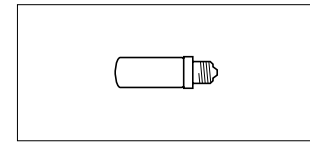
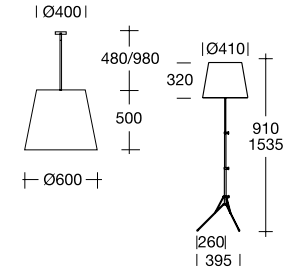
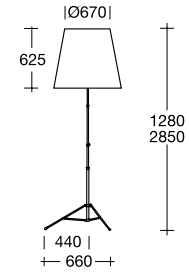
Juta tinta nero
Dyed black jute



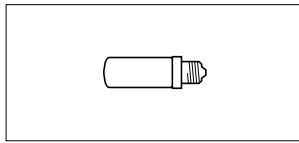
Juta tinta Giallo Zafferano
Dyed Saffron Yellow jute



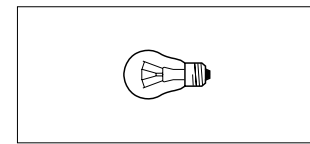
Juta tinta Rosso Rubino
Dyed Ruby Red jute



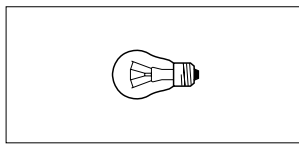
Versione 230V: 1 lampadina alogena doppio bulbo 250 Watt - Attacco E27
230V version: 1 halogene double glass light bulb 250 Watt - Connection/fitting E27



Versione 230V: 1 lampadina alogena doppio bulbo 150W - Attacco E27
230V version: 1 halogene double glass lightbulb 150W - Connection/fitting E27



Versione 110V: 1 lampadina ad incandescenza 200W type A - Attacco E26
110V version: 1 incandescent lightbulb 200W type A Connection/fitting E26.



Versione 110V: 1 lampadina ad incandescenza 150W type A - Attacco E26
110V version: 1 incandescent lightbulb 150W type A Connection/fitting E26.

Il mix tra poesia e rigore formale che sintetizza l'essenza di questo progetto, si rafforza di nuova luce.

The mixture of poetry and formal severity that sums up the essence of this design takes on new light.

Pallucco, infatti, presenta la nuova linea Organic, focalizzandosi sull'impiego delle fibre naturali e proponendo Gilda e Baby Gilda, da terra e sospensione, con paralume in Jute naturale nei nuovi colori Bianco, Giallo Zafferano e Rosso Rubino che si affiancano agli attuali Jute Nero e Naturale.

Pallucco is presenting the new Organic line, focussing attention on the use of natural fibres: it is offering Gilda and Baby Gilda, floor and pendant lamps, with shade in natural jute in the new colours White, Saffron Yellow and Ruby Red alongside the current Black and Natural Jute.

Der Mix aus Poesie und formaler Strenge, der das Wesen dieses Projekts ausmacht, erhält neues Licht.

Pallucco präsentiert die neue Linie Organic, bei der die Verwendung von Naturfasern im Vordergrund steht, und schlägt Gilda und Baby Gilda als Steh- und Hängelampe mit einem Schirm aus Jute natur in den neuen Farben Weiß, Safrangelb und Rubinrot vor, die zusätzlich zu den gegenwärtigen Ausführungen in Jute schwarz und natur angeboten werden.

Le mélange entre poésie et rigueur des formes qui synthétise l'essence de ce projet s'éclaire d'une lumière nouvelle.

Pallucco présente la nouvelle ligne Organic, basée sur l'utilisation de fibres naturelles, en proposant Gilda et Baby Gilda, en version lampadaire et suspension, dotées d'abat-jours en jute naturelle dans les nouvelles couleurs Blanche, Jaune Safran et Rouge Rubis qui viennent compléter les modèles actuels en Jute Noire et Naturelle.

La mezcla de poesia y rigor formal que sintetiza la esencia de este proyecto se refuerza con una nueva luz.

Pallucco, efectivamente, presenta la nueva línea Organic, focalizándose en la utilización de las fibras naturales y proponiendo Gilda y Baby Gilda, de suelo y de suspensión, con pantalla de yute natural en los nuevos colores Blanco, Amarillo Azafrán y Rojo Rubí, que acompañan a los actuales Yute Negro y Natural.







pallucco srl
via azzi 36
castagnole di paese
31038 treviso italy
commerciale italia
t +39 0422 438600
export department
t +39 0422 438622
f +39 0422 438555
www.pallucco.com
infopallucco@pallucco.com

design
www.out.co.it

photography
varianti
andrea pancino
maurizio marcato

Roberta Eusebio
Ufficio Stampa
p.zza maria adelaide di savoia, 5
20129 milano
t +39 02 20404989
info@robertaeusebio.it